



Central de alarma de incendio

ACSP-402

Versión del firmware 1.00

ES



MANUAL DE USUARIO

acsp-402_u_pl 06/23

PRECAUCIONES

Antes de proceder a la programación es necesario familiarizarse cuidadosamente con este manual a fin de evitar errores que puedan ocasionar daños o un mal funcionamiento de los equipos.

Cualquier modificación del dispositivo no autorizada por el fabricante o reparación realizada por cuenta propia supondrá la anulación de los derechos resultantes de la garantía.

La empresa SATEL tiene como objetivo mejorar continuamente la calidad de sus productos, por tanto, las especificaciones técnicas de los productos, el firmware, el software y las aplicaciones, pueden sufrir modificaciones. Para obtener información actualizada acerca de las modificaciones introducidas, por favor, visita nuestra página web: <https://support.satel.pl>

En el manual pueden aparecer los siguientes símbolos:



- nota;



- advertencia.

ÍNDICE

1. Introducción.....	3
2. Panel frontal.....	3
2.1 Diodos LED.....	3
2.2 Botones.....	5
2.3 Señalización del estado del sistema	7
3. Control.....	8
3.1 Niveles de acceso	8
3.1.1 Nivel 1 (L1): todos los usuarios	8
3.1.2 Nivel 2 (L2): usuarios autorizados.....	8
3.2 Señalización acústica durante control	9
3.3 Menú de usuario	9
3.3.1 Menú y activación de las funciones	9
3.3.2 Informaciones sobre los elementos del sistema	9
3.3.3 Edición de datos (nivel de acceso 2)	10
3.3.4 Listado de funciones de usuario	11
3.4 Control en nivel de acceso 1	14
3.4.1 Silenciar la señalización acústica en la central y en el panel repetidor	14
3.4.2 Probar los elementos de señalización de la central / panel repetidor	14
3.4.3 Revisar memoria de alarmas	14
3.4.4 Revisar memoria de eventos	14
3.4.5 Revisar las averías actuales	15
3.4.6 Revisar los bloqueos	15
3.4.7 Revisar las pruebas.....	15
3.4.8 Informaciones sobre el sistema	16
3.5 Control en nivel de acceso 2	16
3.5.1 Activación/desactivación de la alarma de dos niveles	16
3.5.2 Cambio del modo de funcionamiento de la central: «Personal presente» / «Personal ausente».....	16
3.5.3 Actuación en caso de la alarma	16
3.5.4 Activación/desactivación de las sirenas	17
3.5.5 Actuación en caso de la señalización de avería	17
3.5.6 Bloqueo de los elementos del sistema.....	17
3.5.7 Pruebas de los elementos del sistema	18
3.5.8 Diagnóstico.....	19
3.5.9 Programación del reloj	20
3.5.10 Modo de servicio	21
4. Programa ACSP Soft.....	21
4.1 Barra de menú del programa ACSP Soft.....	21
4.2 Menú lateral	22
4.3 Menú adicional.....	22
4.3.1 Ventana «Configuración»	22
4.3.2 Ventana «Idioma del programa»	23
4.3.3 Establecer la comunicación con la central	23
4.4 Elementos direccionables	24
4.4.1 Estado de entradas y salidas	24
4.4.2 Datos diagnósticos	25
4.4.3 Bloqueos/pruebas de los elementos	26
4.4.4 Bloqueos y pruebas de las zonas/grupos	27
4.4.5 Diagnóstico de los detectores	27
4.5 Eventos.....	28
4.5.1 Ventana «Filtrar eventos»	29
4.6 Alarmas.....	30
4.7 Averías.....	31
4.8 Funciones especiales.....	32
4.9 Impresos	33

4.9.1	Configuración	33
4.9.2	Informe de las pruebas.....	33
5.	Aplicación VAPSP	34
5.1	Propiedades	34
5.2	Instalación de la aplicación.....	34
5.3	Activación de la aplicación.....	35
5.4	Descripción.....	36

1. Introducción

Este manual contiene las informaciones referentes a la central de alarma de incendio ACSP-402. Además, abarca el control remoto de la central por medio del panel repetidor APSP-402 y explica la forma de usar la aplicación VAPSP.

2. Panel frontal

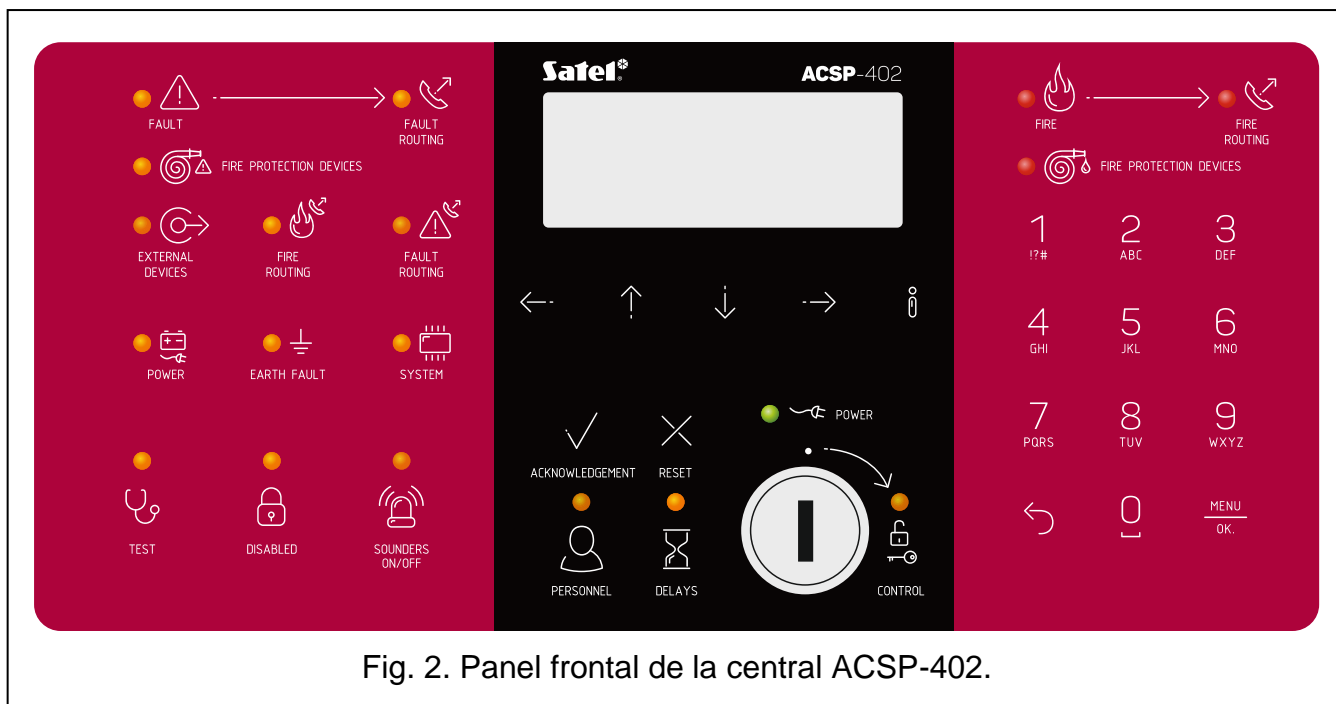














Fig. 2. Panel frontal de la central ACSP-402.

En el panel frontal de la central ACSP-402 y en el panel repetidor APSP-402 se encuentran los mismos elementos:

- Diodos LED que informan sobre el estado del sistema (de la central y de los dispositivos externos).
- Pantalla LCD que permite:
 - controlar la central,
 - mostrar información sobre la alarma de incendio,
 - mostrar comunicados sobre los bloqueos, pruebas y averías,
 - revisar el listado de los bloqueos, pruebas y averías actuales,
 - revisar la historia de alarmas y otros eventos.
- Botones que sirven para controlar la central.
- La centralita que permite obtener el acceso de nivel 2 (ver «Niveles de acceso» p.8).

2.1 Diodos LED


Los diodos LED de la central y del panel repetidor funcionan de la misma manera. La única diferencia es el diodo LED amarillo  SERVICIO (ver p. 5).











Diodo	Descripción del diodo [color]	Funcionamiento
	AVERÍA [amarillo]	encendido: avería. parpadeante: memoria de avería.
	TRANSMISIÓN DE LA AVERÍA [amarillo]	encendido: transmisión de la señal de avería confirmada / prueba de la salida para la transmisión de las señales de avería activada. parpadeante: salida para la transmisión de las señales de avería activada.
	DISPOSITIVOS CONTRA INCENDIOS [amarillo]	encendido: salida para controlar los dispositivos contra incendios bloqueada o en modo de prueba. parpadeante: salida para controlar los dispositivos contra incendios averiada (cortocircuito o interrupción en el circuito).
	DISPOSITIVOS EXTERNOS [amarillo]	parpadeante: entrada programable averiada (cortocircuito o interrupción en el circuito), dispositivo conectado con la entrada programable averiado, salida de alimentación averiada (sobrecarga), panel repetidor / módulo ACSP-ETH I / ACSP-RSI ausente, alimentación del panel repetidor averiada.
	TRANSMISIÓN DEL INCENDIO [amarillo]	encendido: salida para la transmisión de las alarmas de incendio bloqueada o en modo de prueba. parpadeante: salida para la transmisión de las alarmas de incendio averiada (cortocircuito o interrupción en el circuito).
	TRANSMISIÓN DE LA AVERÍA [amarillo]	encendido: salida para la transmisión de las alarmas de avería bloqueada o en modo de prueba. parpadeante: salida para la transmisión de las señales de avería averiada (cortocircuito o interrupción en el circuito).
	ALIMENTACIÓN [amarillo]	parpadeante: avería de la alimentación (sin alimentación de 230 V AC, sin batería, batería descargada, resistencia de la batería alta).
	PUESTA A TIERRA [amarillo]	parpadeante: puesta a tierra de uno de los circuitos del sistema de alarma de incendio
	SISTEMA [amarillo]	parpadeante: avería de equipo de la central, avería del sistema de microprocesadores, datos en la memoria de la central erróneos o memoria de alarmas agotada.
	PRUEBA [amarillo]	encendido: función de probar los elementos del sistema activada (probando zonas, líneas, grupos, sirenas, entradas, salidas etc.).
	BLOQUEO [amarillo]	encendido: elementos del sistema bloqueados (por ejemplo: zonas, líneas, grupos, sirenas, entradas, salidas etc.).




Diodo	Descripción del diodo [color]	Funcionamiento
	SIRENAS ACTIVADAS/DESACTIVADAS [amarillo]	encendido: salida para controlar las sirenas o la/s sirena/s conectadas con la línea de detección están bloqueadas o en modo de prueba. parpadeante: salida para controlar las sirenas averiadas (cortocircuito o interrupción en el circuito) o la/s sirena/s conectadas con la línea de detección están averiadas.
	PERSONAL [amarillo]	encendido: central funciona en modo «Personal presente».
	RETARDO [amarillo]	encendido: alarma de dos niveles activada (retardo de la alarma de II nivel).
	SERVICIO [amarillo]	encendido: nivel de acceso 2 en este panel, parpadeante: nivel de acceso 2 en otro panel.
	ALIMENTACIÓN [verde]	encendido: alimentación de 230 V AC presente. parpadeante: sin alimentación de 230 V AC, la central se está alimentando desde la batería.
	INCENDIO [rojo]	encendido: alarma de incendio confirmada por el personal. parpadeante: alarma de incendio.
	TRANSMISIÓN DEL INCENDIO [rojo]	encendido: transmisión de la alarma de incendio confirmada / prueba de la salida para la transmisión de las alarmas de incendio activada. parpadeante: salida para la transmisión de las alarmas de incendio activada.
	DISPOSITIVOS CONTRA INCENDIOS [rojo]	encendido: activación de los dispositivos contra incendio confirmada / prueba de la salida para el control de los dispositivos contra incendio activada. parpadeante: salida para controlar los dispositivos contra incendios activada.

Cuadro 1.

2.2 Botones

Botón	Nivel de acceso	Función
	1	Activar la visualización de los elementos del sistema en modo de prueba (por ejemplo: zonas, líneas, grupos, sirenas, entradas, salidas etc.). Ver p. 15. Activar la función de prueba de los diodos LED y de la señalización acústica de la central. Presionar y mantener presionado durante 3 segundos para activar la función.

Botón	Nivel de acceso	Función
	2	Activar la función de probar los elementos del sistema. Ver p. 18.
	1	Activar la visualización de los elementos del sistema bloqueados (por ejemplo: zonas, líneas, grupos, sirenas, entradas, salidas etc.). Ver p. 15.
	2	Activar la función de bloquear los elementos del sistema. Ver p. 17.
	2	Desactivar/activar las sirenas durante la alarma de incendio. Ver p. 17.
	1	Salir del menú o del submenú de usuario.
	2	Salir del menú, submenú o de la función en el menú de usuario.
	1, 2	Deslizar hacia arriba y otras acciones en el menú de usuario. Al presionar y mantener el botón presionado, el listado se deslizará más rápido.
	1, 2	Deslizar hacia abajo y otras acciones en el menú de usuario. Al presionar y mantener el botón presionado, el listado se deslizará más rápido.
	1	Activar el menú de usuario, entrar en el submenú. En el modo de alarma, cambiar la manera de presentar la información sobre la/s zona/s en alarma (nombre de la zona/ número de la zona e información sobre el grado de alarma).
	2	Activar el menú de usuario / salir del submenú / activar la función / elegir la opción. En el modo de alarma, cambiar la manera de presentar la información sobre la/s zona/s en alarma (nombre de la zona/ número de la zona e información sobre el grado de alarma).
	1, 2	<p>Cambiar la forma de presentar la información (abreviada/ampliada) sobre un elemento del sistema seleccionado (por ejemplo, zona) o sobre un evento registrado por la central (por ejemplo, alarma, avería). En caso de alarma de dos niveles se mostrará la información sobre el tiempo que queda para la activación de la alarma de II nivel.</p> <p>Cambiar la forma de presentar las informaciones sobre los elementos del sistema (nombres/direcciones). Presionar y mantener presionado durante 3 segundos para cambiar la forma de presentar la información.</p>
	1 y 2	<p>Confirmar la alarma de incendio/avería e silenciar la señalización acústica en la central y en el panel repetidor.</p> <p>Borrar la memoria de la avería.</p>
	2	Borrar la alarma de incendio.
	2	Cambiar el modo de funcionamiento de la central «Personal presente»/«Personal ausente» (el cambio del modo de funcionamiento puede causar la activación/desactivación de la alarma de dos niveles (retardo de la alarma de II nivel)). Ver p. 16.


Botón	Nivel de acceso	Función
	2	Activación/desactivación de la alarma de dos niveles (del retardo de la alarma de II nivel). Ver p. 16.
	1	Salir del menú o del submenú de usuario.
	2	Salir del menú, submenú o de la función en el menú de usuario.
	1	Activar el menú de usuario y entrar en el submenú.
	2	Activar el menú de usuario, entrar en el submenú, activar la función y elegir las opciones seleccionadas.

Cuadro 2.


2.3 Señalización del estado del sistema

La central de alarma y el panel repetidor señalizan el estado actual del sistema.


Estado de detección

- En la pantalla se muestran la fecha, la hora y los comunicados programados en la central (por ejemplo, las informaciones sobre el sistema).
- Sólo el diodo LED verde  ALIMENTACIÓN está activado (los demás diodos LED están desactivados).


Estado de bloqueo

- En la pantalla se muestra la información sobre la cantidad de los bloqueos activados en la central (p.ej. D:001). Al entrar en el menú de usuario puedes ver las informaciones sobre los elementos del sistema actualmente bloqueados (nivel de acceso 1 y 2) y desbloquearlos o bloquear otros (nivel de acceso 2).
- Está activado el diodo LED amarillo  BLOQUEO.
- Está activado el diodo amarillo que indica el elemento bloqueado del sistema (si es que el elemento tiene asignado el diodo, ver «Diodos LED» p. 3).

Estado de prueba


- En la pantalla se muestra la información sobre la cantidad de las pruebas activadas en la central (p.ej. T:001). Al entrar en el menú de usuario puedes ver las informaciones sobre los elementos del sistema que actualmente se están probando (nivel de acceso 1 y 2) y editar el listado de los elementos probados (nivel de acceso 2).
- Está activado el diodo LED amarillo  PRUEBA.
- Está activado el diodo LED amarillo que indica el elemento que se está probando en el sistema (si es que el elemento tiene asignado el diodo, ver «Diodos LED» p. 3).

Estado de avería

- En la pantalla se muestra la información sobre la cantidad de las averías detectadas en la central (p.ej. F:001). Al entrar en el menú de usuario puedes ver las informaciones sobre los elementos del sistema actualmente averiados (nivel de acceso 1 y 2) y bloquearlos (nivel de acceso 2).
- Está activado el diodo LED amarillo  AVERÍA.


- Está parpadeando el diodo amarillo que corresponde a determinada avería (si es que la avería tiene asignado el diodo, ver «Diodos LED» p. 3).



Si el diodo LED amarillo  AVERÍA está parpadeando, es la memoria de avería. Ocurre cuando el operador de la central no había confirmado la avería y la central ha dejado de detectarla.

- Se emitirá un sonido.

Estado de alarma

- Se mostrará la información sobre la/s alarma/s despertadas.
- Está parpadeando o encendido el diodo LED rojo  INCENDIO (ver «Diodos LED» p. 3).
- Se emitirá un sonido.

Control en nivel 2

Diodo  CONTROL:

encendido: control en nivel 2 está disponible en el panel,

parpadeante: control en nivel 2 está disponible en otro panel,

Modo de funcionamiento «Personal presente»

Está activado el diodo LED amarillo  PERSONAL.

Retardo de la alarma de II nivel (alarma de dos niveles)

Está activado el diodo LED amarillo  RETARDO.

3. Control

3.1 Niveles de acceso


3.1.1 Nivel 1 (L1): todos los usuarios

Si en la centralita no hay llave o la llave está en posición de reposo, el usuario tiene acceso a las siguientes funciones:

- confirmación de la alarma de incendio y avería,
- acceso a:
 - historia de alarmas de incendio / averías / eventos,
 - elementos probados / bloqueados del sistema (líneas de detección, zonas, grupos, direcciones [elementos de línea], salidas de transmisión, sirenas, entradas, salidas, avisadores, pilotos indicadores de acción),
 - información sobre el firmware de la central.

En el nivel 1 es posible al mismo tiempo controlar a través de la central y el panel repetidor.


3.1.2 Nivel 2 (L2): usuarios autorizados

Si la llave en la centralita está en posición de CONTROL , el usuario tiene acceso a las mismas funciones que en el nivel 1 y, además, a las siguientes funciones:

- borrar la alarma de incendio,

- activar / desactivar sirenas,
- cambiar el modo de funcionamiento de la central entre «Personal presente» y «Personal ausente»,
- activar / desactivar la función de retardo de la señalización de alarma,
- bloquear/desbloquear: líneas de detección, zonas, grupos, direcciones [elementos de línea], salidas de transmisión, sirenas, entradas, salidas, avisadores, pilotos indicadores de acción,
- probar zonas, grupos, salidas de transmisión, sirenas, entradas, salidas, avisadores, pilotos indicadores de acción,
- activar funciones de diagnóstico,
- programar el reloj de la central y del contraste de la pantalla.



En nivel 2, el control es posible por medio de la central o el panel repetidor. Si la llave está en la posición de CONTROL  en la central y en el panel repetidor, el nivel 2 es accesible sólo para el usuario de la central (el control por medio de la central receptora tiene prioridad).

3.2 Señalización acústica durante control

1 sonido corto: pulsación del botón / confirmación de la activación de la función / confirmación de la elección realizada / aceptación de los datos introducidos.

2 sonidos cortos: función no disponible / rechazo de la realización del comando.


3.3 Menú de usuario

3.3.1 Menú y activación de las funciones


Los botones que sirven para ver el menú están en el cuadro 2 (ver «Botones» p. 5).

El cursor  indicará el submenú al cual podrás acceder /activar una función / elegir una opción.



El menú de usuario se ocultará automáticamente al cabo de 3 minutos desde la última operación realizada. Para volver a acceder al menú, presiona en .

3.3.2 Informaciones sobre los elementos del sistema

Durante la edición de los listados de los elementos direccionables del sistema, pueden mostrarse nombres o direcciones. Presiona y mantén presionado  durante 3 segundos para cambiar la forma de presentar la información (ver «Botones» p.5).

Elementos direccionable del sistema

Elementos lineales

La dirección del elemento lineal se compone del símbolo de la línea de detección ((**L1 / L2:** lazo o **A1 / A2 / B1 / B2:** rama) y del número ordinal del elemento (por ejemplo, **L1/1** es la dirección del primer dispositivo conectado con el lazo L1).

En el módulo MIO-400 cada entrada y salida recibe su propia dirección. Por ejemplo: **A1/3.1:** radio A1, tercer dispositivo conectado con la rama, entrada IN1.

Entradas y salidas de la central

Cada entrada/salida de la central está considerada como un elemento del sistema direccionable y separado. Las direcciones tienen la siguiente forma:

FP/INP1...4 – entrada.

FP/OUT1...8 – salida.

Firma de enlace

Si el elemento direccionable está enlazado con otro elemento del sistema de alarma de incendio, a la dirección del elemento va adjunta la firma de enlace. El primer símbolo de la firma informa sobre el tipo de enlace:

***** : elemento está asignado (pertenece) a la zona o el grupo de señalización,

' : elemento está enlazado con la zona, grupo o elemento direccionable.

Cada carácter de la firma indica con qué elemento del sistema está enlazado el dispositivo:

Zx : con una zona (**x** = número de la zona).

Gx : con un grupo (**x** = número del grupo).

[dirección] : con un elemento de determinada dirección (p.ej. **L2/1**).

OUT : con una salida de la central / módulo MIO-400.



La dirección de la salida enlazada está disponible al mostrarse la información sobre el dispositivo (botón) o en el programa ACSP Soft.

OUT8: con una salida de la central OUT8, si la salida es de tipo «Control de los dispositivos contra incendios».

FRE: con una salida de la central FRE TX, si la salida es de tipo «Control de los dispositivos contra incendios».

Las direcciones de ejemplo de los elementos con la firma de enlace

L1/1*Z1 : elemento con la dirección **L1/1** está asignado (pertenece) a la zona **1**.

L1/6'Z1 : elemento con la dirección **L1/6** está enlazado con la zona **1**.

FP/INP1'Z1 : elemento con la dirección **FP/INP1** está enlazado con la zona **1**.

L1/9*G1 : elemento con la dirección **L1/9** está asignado (pertenece) al grupo **1**.

L1/10.1'G1 : entrada del módulo MIO-400 con la dirección **L1/10.1** está enlazada con el grupo **1**.

L1/8'A2/1 : elemento con la dirección **L1/8** está enlazado con el dispositivo avisador automático/ módulo de línea lateral con la dirección **A2/1**.

FP/INP1'OUT : entrada de la central con la dirección **FP/INP1** está enlazada con la salida de la central / módulo MIO-400 (la dirección de la salida enlazada está disponible al mostrarse la información sobre el dispositivo o en el programa ACSP Soft).



3.3.3 Edición de datos (nivel de acceso 2)



La forma de editar los datos depende de su tipo. Al finalizar la edición presiona en para confirmar los cambios. Presiona en o en si deseas salir de la función sin guardar los cambios.

Selección del listado de opción única

El símbolo indica la posición actualmente seleccionada. El listado de las posiciones puedes deslizar presionando en o en .

Selección del listado de opción múltiple

El listado con las posiciones puedes deslizar presionando en  o en . En función del tipo del listado se mostrarán los siguientes símbolos:

- : elemento no está bloqueado/no, se está probando o el elemento no será bloqueado/probado,
-  : elemento está/será bloqueado,
-  : elemento está/será probado.

Presiona en  para cambiar el símbolo actualmente mostrado por otro.

3.3.4 Listado de funciones de usuario

El listado de las funciones que se muestran depende de tu nivel de acceso y del estado del sistema.

Alarmas	<i>revisión de la memoria de alarmas de incendio</i>
Eventos	<i>revisión de la memoria de todos los eventos</i>
Averías	
Todas	<i>revisión de las averías en el sistema/bloqueo de los elementos averiados</i>
Líneas	<i>revisión de las líneas de detección averiadas</i>
Salidas de transmisión	<i>revisión/bloqueo de las salidas de transmisión averiadas.</i>
Sirenas	
Sir.conven.	<i>revisión/bloqueo de las sirenas convencionales averiadas.</i>
Sir.direcc.	<i>revisión/bloqueo de las sirenas direccionables averiadas.</i>
Entradas	
Entradas de central	<i>revisión/bloqueo de las entradas de la central averiadas</i>
Otras entradas	<i>revisión/bloqueo de las entradas de los módulos MIO-400</i>
Salidas	
Salidas de central	<i>revisión/bloqueo de las salidas de la central averiadas</i>
Otras entradas	<i>revisión/bloqueo de las salidas de los módulos MIO-400</i>
Dispositivos avisadores	
Pulsadores manuales	<i>revisión / bloqueo de los dispositivos manuales averiados</i>
Avisad.automáticos	<i>revisión/bloqueo de los avisadores automáticos averiados</i>
Indicadores	<i>revisión/bloqueo de los indicadores de acción averiados</i>
Líneas laterales	<i>revisión/bloqueo de los módulos de línea lateral MLB-400 averiados</i>
Direcciones	<i>revisión de las averías referentes al módulo MIO-400 según direcciones</i>
Alimentación	<i>revisión de las averías relacionadas con la alimentación de la central</i>
Sistema	<i>revisión de las averías de sistema (p.ej. dispositivos no configurados)</i>
Otros	<i>revisión de otras averías (p.ej. falta de la comunicación con la impresora)</i>
Zonas	<i>revisión de las zonas con elementos averiados</i>
Grupos	<i>revisión de los grupos con elementos averiados</i>

Bloqueos

Vista previa

Líneas	<i>revisión de las líneas de detección bloqueadas</i>
Zonas	<i>revisión de las zonas/elementos bloqueados en la zona</i>
[elección de zona bloqueada]	
[listado de elementos bloqueados en la zona]	
Grupos	<i>revisión de los grupos / elementos bloqueados en el grupo</i>
[elección del grupo bloqueado]	
[listado de elementos bloqueados en el grupo]	
Direcciones	<i>revisión de los elementos bloqueados según direcciones</i>
Salidas de transmisión	<i>revisión de las salidas de transmisión bloqueadas</i>
Sirenas	
Sir.conven.	<i>revisión de las sirenas convencionales bloqueadas</i>
Sir.direcc.	<i>revisión de las sirenas direccionables bloqueadas</i>
Entradas	<i>revisión de las entradas de la central / módulos MIO-400 bloqueados</i>
Salidas	<i>revisión de las salidas de la central / módulos MIO-400 bloqueados</i>
Dispositivos avisadores	
Avis.manuales	<i>revisión de los avisadores manuales bloqueados</i>
Avis.automát.	<i>revisión de los avisadores automáticos bloqueados</i>
Indicadores	<i>revisión de los pilotos indicadores de acción bloqueados</i>
Editar	<i>bloquear/ desbloquear los elementos del sistema</i>
[listado de las posiciones idéntico que en el submenú «Vista previa»]	
Añadir	<i>bloquear los elementos del sistema</i>
Elementos activos	<i>bloquear los elementos activos del sistema</i>
Elementos averiados	<i>bloquear los elementos averiados del sistema</i>
[listado de las demás posiciones idéntico que en el submenú «Vista previa»]	
Borrar	<i>desbloquear los elementos del sistema</i>
[listado de las posiciones idéntico que en el submenú «Vista previa»]	

Pruebas

Vista previa

Zonas	<i>revisión de las zonas/elementos probados en la zona</i>
[elección de la zona probada]	
[listado de los elementos probados en la zona]	
Grupos	<i>revisión de los grupos/elementos probados en el grupo</i>
[elección del grupo probado]	
[listado de los elementos probados en el grupo]	
Salidas de transmisión	<i>revisión de las salidas de transmisión probadas</i>
Sirenas	
Sir.conven.	<i>revisión de las sirenas convencionales probadas</i>
Sir.direcc.	<i>revisión de las sirenas direccionables probadas</i>
Entradas	<i>revisión de las entradas de la central / módulos MIO-400 probados</i>

Salidas	<i>revisión de las salidas de la central / módulos MIO-400 probados</i>
Dispositivos avisadores	
Avis.manuales	<i>revisión de los avisadores manuales probados</i>
Avis.automát.	<i>revisión de los avisadores automáticos probados</i>
Indicadores	<i>revisión de los indicadores de acción probados</i>
Editar	<i>activación/finalización de la prueba de los elementos del sistema</i>
[listado de las posiciones idéntico que en el submenú «Vista previa»]	
Añadir	<i>activación de la prueba de los elementos del sistema</i>
[listado de las posiciones idéntico que en el submenú «Vista previa»]	
Borrar	<i>finalización de la prueba de los elementos del sistema</i>
[listado de las posiciones idéntico que en el submenú «Vista previa»]	
Prueba silenciosa	<i>desactivar/activar las sirenas durante la prueba de los avisadores</i>
[elección: S/ NO]	

Informaciones

Central	
Firmware	<i>mostrar la versión del firmware de la central</i>
Panel repetidor	
Firmware	<i>mostrar la versión del firmware del panel</i>
Módulo de ethernet	
Firmware	<i>mostrar la versión del firmware del módulo de ethernet</i>
Red	
Dirección MAC	<i>mostrar la dirección de equipo del módulo ACSP-ETH</i>
Dirección IP	<i>mostrar la dirección IP del módulo ACSP-ETH</i>
Máscara de subred	<i>mostrar la máscara de subred en la cual funciona el módulo GSM-X-ETH</i>
Puerta de enlace	<i>mostrar la dirección IP del dispositivo de red por medio del cual el módulo ACSP-ETH se comunican con los dispositivos de otras redes</i>
Servidor DNS	<i>mostrar la dirección IP del servidor DNS que debe usar el módulo ACSP-ETH</i>
ACSP-RSI (impresora)	
Firmware	<i>mostrar la información sobre la versión del firmware del módulo ACSP-RSI</i>


Diagnóstico

Avisad.automáticos	<i>revisión del estado de los avisadores automáticos</i>
Según ensuciamiento	
[listado de los avisadores ordenado según el nivel de ensuciamiento]	
Según humedecimiento	
[listado de los avisadores ordenado según el nivel de humedecimiento]	
Según temperatura	
[listado de los avisadores ordenado según la temperatura]	
Sucesivamente	
[listado de los avisadores ordenado según el número de orden]	


Estado de entradas /salidas	<i>revisión del estado de entradas / salidas de la central / módulos MIO-400</i>
Entradas	
[listado de entradas de la central / módulos MIO-400]	
Salidas	
[listado de salidas de la central / módulos MIO-400]	
Señalización LED	<i>activación/finalización de la prueba de los diodos LED del módulo MIO-400</i>
[elección del módulo MIO-400]	
Batería de la central	<i>mostrar información sobre la tensión y resistencia de la batería de la central</i>
Batería pan.repetid.	<i>mostrar información sobre la tensión y resistencia de la batería del panel repetidor</i>
Ajustes	
Reloj	
Ajustar hora	<i>programar la hora</i>
Ajustar fecha	<i>programar la fecha</i>
Contraste del display	<i>programar el contraste de la pantalla LCD</i>
Modo de servicio	<i>introducir la contraseña de acceso al modo de servicio</i>

3.4 Control en nivel de acceso 1






3.4.1 Silenciar la señalización acústica en la central y en el panel repetidor

Presiona en .




3.4.2 Probar los elementos de señalización de la central / panel repetidor




Presiona en  y mantén presionado durante 3 segundos para comprobar el funcionamiento de los diodos LED y la señalización acústica de la central / panel repetidor. Todos los diodos empezarán a parpadear y se podrá oír la señalización acústica.

3.4.3 Revisar memoria de alarmas














1. Entra en menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».
2. Presiona en  o en . Se mostrará la última alarma de incendio. En la primera línea del display aparecerá el contador de la memoria de alarmas (p.ej., 0001/0129, donde: 0001 es el número consecutivo de la alarma, 0129 es el total de las alarmas grabadas en la memoria del central). En la segunda línea del display aparecerá la fecha y la hora de la alarma y en los siguientes, la descripción de la alarma. Si deseas cambiar la forma de presentar la información sobre la alarma presiona en  o en  (puede mostrarse el nombre de la zonas o su número y la información sobre el nivel de la alarma).

3.4.4 Revisar memoria de eventos








1. Entra en menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».
2. Presiona en . El cursor  indicará la función «Eventos».

3. Presiona en  o en . Se mostrará la última alarma de incendio. En la primera línea del display aparecerá el contador de la memoria de eventos (p.ej., 0001/0929, donde: 0001 es el número consecutivo del evento, 0929 es el total de los eventos grabados en la memoria del central) y la información sobre el tipo de evento (alarma / avería / prueba / general). En la segunda línea del display aparecerá la fecha y la hora del evento y en los siguientes, la descripción del evento. Al presionar en  se mostrará la información abreviada sobre el evento.








3.4.5 Revisar las averías actuales

1. Entra en el menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».
2. Presiona en  hasta que el cursor  indicará el submenú «Averías».
3. Presiona en  o en . El cursor  indicará el submenú «Todos».
4. Si deseas revisar todas las averías actuales, presiona en  o en . Si deseas revisar las averías notificadas sólo por los elementos de determinado tipo, selecciona por medio de  o de  el correspondiente submenú y luego presiona en  o en .
5. Aparecerá la última avería. En la primera línea del display aparecerá el contador de las averías actuales (p.ej., 001/002, donde: 0001 es el número consecutivo de la avería, 002 es el total de las averías actuales). En la segunda línea del display aparecerá la descripción del evento y en los siguientes, las informaciones sobre el elemento averiado. Para mostrar la información detallada sobre el elemento averiado, presiona en .






3.4.6 Revisar los bloqueos

1. Presiona en  para entrar en el submenú «Bloqueos» (en el menú de usuario).
2. Presiona en  o en  para elegir el tipo del elemento y luego presiona en  o en .
3. Si aparece otro nivel del menú, repite las acciones del punto 2.
4. Aparecerá el listado de los elementos bloqueados. En la primera línea del display aparecerá la información sobre la cantidad de los elementos bloqueados. El elemento actualmente seleccionado lo indicará el cursor . Para mostrar la información detallada sobre el elemento seleccionado, presiona en .

3.4.7 Revisar las pruebas


1. Presiona en  para entrar en el submenú «Pruebas» (en el menú de usuario).
2. Presiona en  o en  para elegir el tipo del elemento y luego presiona en  o en .
3. Si aparece otro nivel del menú, repite las acciones del punto 2.
4. Aparecerá el listado de los elementos probados. En la primera línea del display aparecerá la información sobre la cantidad de los elementos probados. El elemento actualmente seleccionado lo indicará el cursor . Para mostrar la información detallada sobre el elemento seleccionado, presiona en .


3.4.8 Informaciones sobre el sistema

1. Entra en el menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».
2. Presiona en . El cursor  indicará la función «Informaciones».
3. Presiona en  o en . Obtendrás el acceso a las informaciones sobre la versión del firmware de la central, del panel repetidor y de los módulos ACSP-ETH y ACSP-RSI. En caso del módulo ACSP-ETH puedes además ver las informaciones sobre los parámetros de red del módulo.


3.5 Control en nivel de acceso 2


3.5.1 Activación/desactivación de la alarma de dos niveles

Presiona en  RETARDO para activar/desactivar la alarma de dos niveles (el retardo de la alarma de II nivel). Si la alarma de dos niveles está activada, encima del botón se encenderá un diodo LED amarillo.

 *La alarma de II nivel también puede activarse al poner la central en modo «Personal presente» y desactivarse al poner la central en modo «Personal ausente».*




3.5.2 Cambio del modo de funcionamiento de la central: «Personal presente» / «Personal ausente»

Presiona en  PERSONAL para cambiar el modo de funcionamiento de la central entre «Personal presente» (modo de detección día) / «Personal ausente» (modo de detección noche). En el modo «Personal presente» encima del botón se encenderá un diodo LED amarillo.

 *El modo de funcionamiento puede cambiarse automáticamente:*

- según el plan de presencia del personal programado en la central,
- en función del estado de la entrada de la central en modo «Personal presente»,
- en función del nivel de acceso del personal.


3.5.3 Actuación en caso de la alarma

1. Presiona en  para silenciar la señalización acústica en la central y en el panel repetidor. El diodo rojo  INCENDIO dejará de parpadear y emitirá luz continua. En caso de la **alarma de I nivel**, la central empezará el conteo del tiempo para la verificación si el incendio realmente tiene lugar. Si la alarma en dicho tiempo no quedará borrada, se activará la **alarma de II nivel**.
2. Mira en la pantalla LCD de la central/panel repetidor en qué zona de detección ha sido activada la alarma (ver «Estado de alarma» p. 8).
3. Verifica personalmente el espacio protegido (la zona), en la cual ha sido detectada la alarma, para verificar el peligro.
4. Si confirmas el incendio, actúa según las instrucciones previstas para el espacio protegido en caso de incendio.
5. Si no hay incendio, presiona en  para borrar la alarma. En caso de que la central active la alarma de II nivel (que activa la salida de la transmisión de las alarmas de incendio) informa a los bomberos y a otros servicios que han sido informados del incendio, de que la alarma ha sido falsa.




 *Si en la central se activará la alarma previa, actúa de la misma manera.*

6. En caso de que las alarmas falsas en la zona se repitan, bloquea la zona y llama al soporte técnico.

3.5.4 Activación/desactivación de las sirenas

Las sirenas pueden activarse / desactivarse si la central está en estado de alarma. Presiona en  SIRENAS ACTIVADAS/DESACTIVADAS. Si las sirenas están desactivadas, encima del botón se encenderá un diodo LED amarillo.

3.5.5 Actuación en caso de la señalización de avería

1. Presiona en  para confirmar la avería y silenciar la señalización acústica.
2. Entra en el menú de usuario y activa la función «Averías» para conocer la información sobre la avería actual (ver «Revisar las averías actuales» p. 15).
3. Si deseas bloquear el elemento averiado, presiona en  o en .
4. Guarda las informaciones obtenidas sobre la avería.
5. Llama al soporte técnico y cuenta sobre la avería.



Cada avería pone en riesgo el funcionamiento correcto del sistema de alarma de incendio, por tanto, debe repararse cuanto antes.

No llames al soporte técnico si la señalización de la avería de la alimentación de 230 V AC, es consecuencia de la pérdida de la tensión de red.










3.5.6 Bloqueo de los elementos del sistema

Puedes bloquear / desbloquear los siguientes elementos del sistema:

- líneas de detección,
- zonas,
- grupos,
- elementos lineales según dirección,
- salidas de transmisión,
- sirenas,
- entradas,
- salidas,
- avisadores de incendio,
- pilotos indicadores de acción,
- elementos lineales averiados.





El hecho de bloquear un elemento es igual a su desconexión.

1. Presiona en  para entrar en el submenú «Bloqueos» (en el menú de usuario).
2. Presiona en  hasta que el cursor  indicará el submenú «Añadir» o «Editar».
3. Presiona en  o en . Se mostrará el submenú.
4. Presiona en  o en  para elegir el tipo del elemento.
5. Presiona en  o en  (si aparece otro nivel del menú, repite las acciones).
6. Aparecerá el listado de elementos. Los símbolos en el listado significan:







■ : elemento no está/no será bloqueado,

: elemento está/será bloqueado,

7. Presiona en  para cambiar el símbolo actualmente mostrado por otro.
8. Presiona en  para bloquear/desbloquear elementos. Si al menos uno de los elementos del sistema está bloqueado la central pasa al estado de bloqueo (ver «Estado de bloqueo» p. 7).

Bloqueo de los elementos averiados del sistema

Los elementos averiados del sistema pueden bloquearse al revisar las averías actuales (ver «Revisar las averías actuales» p. 15):

1. Presiona en  o en  para elegir el elemento averiado del sistema.
2. Presiona en  para bloquear el elemento.
3. Presiona en  para confirmar que deseas bloquear el elemento (para cancelar presiona en  o .

3.5.7 Pruebas de los elementos del sistema










Puedes probar los siguientes elementos del sistema:

- zonas,
- grupos,
- salidas de transmisión,
- sirenas,
- entradas,
- salidas,
- avisadores de incendio,
- pilotos indicadores de acción.





Si la central está en estado de alarma, la realización de la pruebas es imposible.


La puesta en marcha de la prueba y la activación de prueba de los elementos del sistema se registrarán en la memoria de eventos de la central.

1. Presiona en  para entrar en el submenú «Pruebas» (en el menú de usuario).
2. Presiona en  hasta que el cursor  indique el submenú «Añadir» o «Editar».
3. Presiona en  o en . Se mostrará el submenú.
4. Presiona en  o en  para elegir el tipo del elemento.
5. Presiona en  o en .
6. Si aparece otro nivel del menú, repite las acciones del punto 3.
7. Aparecerá el listado de elementos. Los símbolos en el listado significan:

: elemento no está/no será probado,

: elemento está/será probado.

8. Presiona en  para cambiar el símbolo actualmente mostrado por otro.

9. Presiona en  para activar / finalizar la prueba. Si al menos uno de los elementos del sistema se está probando, la central pasará al estado de prueba (ver «Estado de prueba» p. 7).

Prueba de las zonas



Si la zona está en prueba, el avisador de incendio en la zona no activará la alarma.

Si al menos uno de los avisadores de incendio dentro de la zona está bloqueado, es imposible probar la zona.

Puedes probar el funcionamiento de los avisadores de incendio en la zona/las zonas seleccionadas. Verifica si la central notificará la activación de prueba al:

- detectar por el detector el humo/el incremento de temperatura (para la prueba de humo usa el aerosol detector de humo y para la prueba del detector de temperatura usa el dispositivo para probar los detectores de calor),
- activar el pulsador manual de incendio (para la prueba usa la llave).

Si activas el avisador en modo de prueba:

- se activará la señalización acústica en la central y en el panel repetidor,
- en el display de la central y del panel repetidor durante varios segundos se mostrará la información sobre el avisador activado,
- se activarán las sirenas.



Si a la zona que se está probando pertenece el módulo de la línea lateral MLB-400, verifica si la central notificará la activación de prueba al activarse los avisadores de incendio convencionales conectados con el módulo.

Prueba de los grupos



Si al menos una de las sirenas o de los pilotos indicadores de acción relacionados con el grupo está bloqueado, la prueba del grupo será imposible.

La puesta en marcha de la prueba activará las sirenas y los pilotos indicadores de acción relacionados con el grupo.

Prueba de los avisadores de incendio

Puedes probar el funcionamiento de determinados avisadores de incendio (ver «Prueba de las zonas»). Si deseas verificar el funcionamiento de los avisadores convencionales de incendio conectados con la línea lateral del módulo MLB-400, activa la prueba del módulo.



La activación de prueba del avisador de incendio no activará la alarma en la zona.

Prueba de las salidas de transmisión / sirenas / entradas / salidas / pilotos indicadores de acción









La puesta en marcha de la prueba activará los elementos seleccionados del sistema (salida de la transmisión de alarmas / salida de la transmisión de averías / sirenas convencionales / sirenas direccionables / entrada de la central / entrada del módulo MIO-400 / salida de la central / salida del módulo MIO-400).

3.5.8 Diagnóstico





Al activar la función «Diagnóstico» puedes ver las informaciones sobre:

- avisadores de incendio automáticos,
- entradas / salidas de la central / módulos MIO-400,
- batería de la central / panel repetidor.

1. Entra en el menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».

2. Presiona en  hasta que el cursor  indique el submenú «Diagnóstico».
3. Presiona en  o en . Aparecerá el submenú.
4. Presiona en  o en  para elegir el tipo del elemento.
5. Presiona en  o en .


Avisadores de incendio automáticos

Presiona en  o en  para elegir el criterio de selección (ensuciamiento / humedecimiento/ temperatura). El listado irá en orden descendiente. Presiona en  o en . Se mostrarán las informaciones sobre el primer avisador del listado:





Humedecimiento: nivel del humedecimiento registrado por el detector

Ensuciamiento: nivel de ensuciamiento de la cámara óptica en el detector.





Temperatura: temperatura registrada por el detector de temperatura en el detector.

El símbolo  — indica el parámetro según el cual está ordenado el listado.






Estado de entradas / salidas,

Presiona en  o en  para elegir «Entradas», «Salidas» o «Señalización LED» y luego presiona en  o en . Aparecerá el listado de entradas / salidas / módulos MIO.

Entradas / Salidas

Presiona en  o en  para elegir entrada / salida y luego presiona en  para mostrar la información sobre su estado. Para mostrar la información detallada sobre la entrada/salida seleccionada, presiona en .

Señalización LED

Presiona en  o en  para elegir el módulo MIO-400 y luego presiona en  para activar la prueba de los diodos LED del módulo. Si deseas finalizar la prueba, elige «No elegido» y presiona en . Para mostrar la información detallada sobre el módulo MIO-400, presiona en .











Batería de la central / panel repetidor









Se mostrarán las siguientes informaciones sobre la batería:

- tensión de la batería,
- resistencia de la batería.




















3.5.9 Programación del reloj

Ajuste de hora

1. Entra en el menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».
2. Presiona en  o en  hasta que el cursor  indique el submenú «Ajustes».
3. Presiona en  o en . El cursor  indicará el submenú «Reloj».
4. Presiona en  o en . El cursor  indicará el submenú «Ajustar hora».

5. Presiona en  o en . Se mostrará la hora según el reloj de la central.
6. Introduce la hora nueva. El cursor  informará qué cifra puedes actualmente cambiar. Los botones  y  permiten mover el cursor. Las cifras pueden introducirse por medio del teclado alfanumérico o presionando en  o en  hasta que aparezca el número deseado.
7. Presiona en  para guardar la hora nueva.

Ajuste de fecha

1. Entra en el menú de usuario. El cursor  indicará el submenú «Alarmas».
2. Presiona en  o en  hasta que el cursor  indique el submenú «Ajustes».
3. Presiona en  o en . El cursor  indicará el submenú «Reloj».
4. Presiona en  o en . El cursor  indicará el submenú «Ajustar hora».
5. Presiona en  y luego en  o en . Se mostrará la fecha según el reloj de la central.
6. Introduce la fecha nueva. El cursor  informará qué cifra puedes actualmente cambiar. Los botones  y  permiten mover el cursor. Las cifras pueden introducirse por medio del teclado alfanumérico o presionando en  o en  hasta que aparezca el número deseado.
7. Presiona en  para guardar la fecha nueva.

3.5.10 Modo de servicio

El modo de servicio se activará al introducir la contraseña de acceso (obtener el acceso en el nivel 3). Aparecerá el menú de servicio. Más información encontrarás en el manual de programación de la central.

4. Programa ACSP Soft

El programa ACSP Soft ofrece a los usuarios de la central una serie de funciones de diagnóstico. Puedes descargar el programa de la página www.satel.pl.

4.1 Barra de menú del programa ACSP Soft

La barra de menú se encuentra en la parte superior de la ventana del programa ACSP Soft.









Fig. 3. Barra de menú al establecer la conexión con el módulo.

- ① tipo de la central y la versión del firmware.
- ② información sobre el nivel de acceso a la central.
- ③ hora y fecha según el reloj de la central.

- ④ número del puerto del ordenador por medio del cual se establece la comunicación con el puerto USB de la central.


Botones

	haz un clic para guardar en la central la hora según el reloj del ordenador.
	haz un clic para establecer la conexión con la central. El botón aparece si el programa no está conectado con la central.
	haz un clic para finalizar la conexión con la central. El botón aparece si el programa está conectado con la central.
	haz un clic para leer los datos de la central.
	haz un clic para guardar los datos en la central. El botón se activa al obtener el acceso de nivel 3.
	Haz un clic para ver el menú adicional.

4.2 Menú lateral

El menú lateral aparece al lado izquierdo de la ventana del programa. En el menú se mostrarán los botones que abren las pestañas que sirven para controlar el estado de los elementos del sistema de la alarma de incendio.

4.3 Menú adicional

El menú adicional se mostrará al presionar en .

Abrir: haz un clic para abrir el archivo con los datos de la central.

Guardar: haz un clic para guardar los datos de la central en el archivo.

Configurar: haz un clic para abrir la ventana «Configuración».

Idioma: haz un clic para mostrar la ventana «Idioma del programa».

Sobre programa: haz un clic para mostrar la información sobre el programa ACSPSoft.

4.3.1 Ventana «Configuración»

Conexión

Puerto RS-232: puerto COM del ordenador por medio del cual se establece la comunicación con la central.

: haz un clic para refrescar el listado de los puertos COM disponibles en el ordenador.

Catálogo de datos

Puedes seleccionar si los archivos con los datos de la central se guardarán en el catálogo por defecto o en un catálogo indicado por ti.

Botones

OK	haz un clic para guardar cambios.
Cancelar	haz un clic para cerrar la ventana sin guardar cambios.

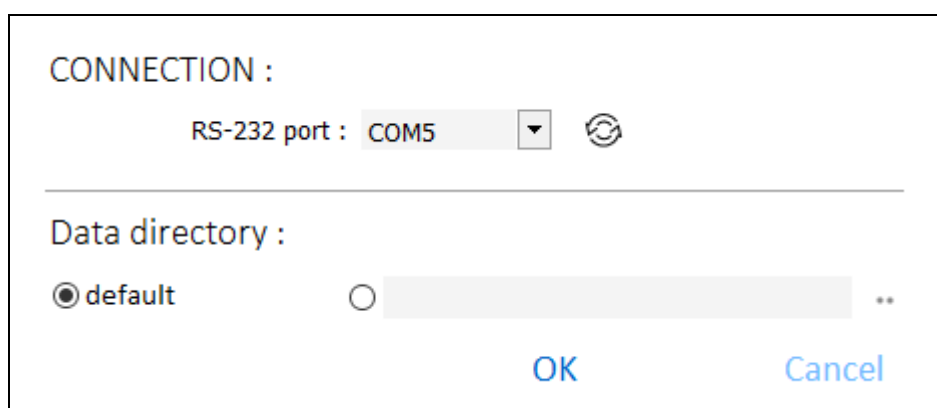


Fig. 4. Ventana «Configuración».

4.3.2 Ventana «Idioma del programa»




Fig. 5. Ventana «Idioma del programa».

Idioma del programa: puedes elegir el idioma del programa.

Botones

Guardar	haz un clic para guardar cambios.
Cancelar	haz un clic para cerrar la ventana sin guardar cambios.

4.3.3 Establecer la comunicación con la central

1. Conecta el puerto USB de la central con el puerto del ordenador.
2. Activa el programa ACSP Soft.
3. Selecciona el puerto COM del ordenador por medio del cual debe establecerse la comunicación (ver «Ventana «Configuración»p. 22).
4. Haz un clic en  en la barra de menú.
5. Aparecerá la ventana con la información de haber establecido la conexión.
6. Haz un clic en «CONECTAR» para confirmar la conexión o en «LEER DATOS» para leer los datos de la central inmediatamente.

4.4 Elementos direccionables

4.4.1 Estado de entradas y salidas

Puedes verificar el estado de entradas y salidas. En el primer listado se muestran las entradas y las salidas de los módulos MIO-400. En el segundo listado se muestran las entradas y las salidas de la central.

INPUT/OUTPUT STATE

Lp.	Address	Serial no.	Name	Type	State	Description
6	L1/6.1'Z1	42220072E	Element 6	Input - MIO-400 IN1	Inactive	Inactive
7	L1/6.2'FP/OUT8	42220072E	Element 7	Input - MIO-400 IN2	Inactive	Inactive
8	L1/6.3'FRE	42220072E	Element 8	Input - MIO-400 IN3	Inactive	Inactive
9	L1/6.4'Z2	42220072E	Element 9	Input - MIO-400 IN4	Inactive	Inactive
10	L1/6.5'Z2	42220072E	Element 10	Output - MIO-400 OUT1	Inactive	Inactive
11	L1/6.6'Z2	42220072E	Element 11	Output - MIO-400 OUT2	Inactive	Inactive
12	L1/6.7'Z2	42220072E	Element 12	Output - MIO-400 OUT3	Inactive	Inactive
13	L1/6.8'Z1	42220072E	Element 13	Output - MIO-400 OUT4	Inactive	Inactive

Lp.	Address	Serial no.	Name	Type	State	Description
513	FP/INP1'FP/OUT8	-	Element 513	Input - Main board IN1	Inactive	Inactive
514	FP/INP2'FRE	-	Element 514	Input - Main board IN2	Inactive	Inactive
515	FP/INP3'G1	-	Element 515	Input - Main board IN3	Inactive	Inactive
516	FP/INP4'Z1	-	Element 516	Input - Main board IN4	Inactive	Inactive
517	FP/OUT1'G1	-	Element 517	Output - Main board OUT1	Inactive	Inactive
518	FP/OUT2'G1	-	Element 518	Output - Main board OUT2	Inactive	Inactive
519	FP/OUT3'Z1	-	Element 519	Output - Main board OUT3	Inactive	Inactive
520	FP/OUT4'G1	-	Element 520	Output - Main board OUT4	Inactive	Inactive
521	FP/OUT5'G1	-	Element 521	Output - Main board OUT5	Inactive	Inactive
522	FP/OUT6'Z1	-	Element 522	Output - Main board OUT6	Active	Active
523	FP/OUT7'Z1	-	Element 523	Output - Main board OUT7	Active	Active

Refresh

Fig. 6. Pestaña «Estado de entradas y salidas».

Núm.: número ordinal de la entrada / salida.

Dirección: dirección de entrada / salida (ver «Elementos direccionable del sistema» p. 9).

Número de serie: número de serie del módulo MIO-400.

Nombre: nombre de la entrada / salida.

Tipo: tipo y número de la entrada / salida.

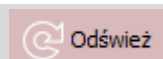
Estado: icono informa sobre el estado de la entrada / salida:

● [color rojo burdeos]: entrada / salida activada,

● [color verde]: entrada / salida desactivada.

Descripción: descripción del estado con palabras.

Botones



haz un clic para refrescar la información.

4.4.2 Datos diagnósticos

Puedes verificar los parámetros actuales de la central y del panel repetidor.

Settings
 RTC clock
 RS-485 devices
 Addressable elements
 Input/output state
Diagnostic data
 Element disablements/tests
 Zone&group disablements/tests
 Detector diagnosi...
 Structure and identification
 Zones
 Signaling groups
 Events
 Alarms
 Faults
 Names
 Special functions
 Printouts

Diagnostic data

2023-06-14, 11:31

No.	Dev.	Parameter	Value
1	ACSP	Battery voltage	13,5 V
2	ACSP	Battery resistance	712 mΩ
3	ACSP	Current drawn from the battery	0 mA
4	ACSP	Battery charging current	24 mA
5	ACSP	Input supply voltage (18V)	17,9 V
6	ACSP	Internal supply voltage 5V	4,9 V
7	ACSP	Line supply voltage (24VL)	23,6 V
8	ACSP	Line supply voltage (18VL)	17,5 V
9	ACSP	AUX output voltage (12V)	17,5 V
10	ACSP	Supply voltage of 24V output (24VP)	23,4 V
11	ACSP	24V output voltage	23,4 V
12	ACSP	FRE TX_FLT TX output voltage (24VO)	23,8 V
13	ACSP	FRE TX output voltage	1,1 V
14	ACSP	FLT TX output voltage	1,0 V
15	ACSP	SNDR1_SNDR2 output voltage (24VS)	23,6 V
16	ACSP	SNDR1 output voltage	0,9 V
17	ACSP	SNDR2 output voltage	1,0 V
18	ACSP	Voltage at the IN1 input	13,3 V
19	ACSP	Voltage at the IN2 input	13,4 V
20	ACSP	Voltage at the IN3 input	13,3 V
21	ACSP	Voltage at the IN4 input	13,4 V
22	ACSP	Earth fault resistance (+)	>2 MΩ
23	ACSP	Earth fault resistance (-)	>2 MΩ
24	APSP	Battery voltage	---
25	APSP	Battery resistance	---
26	APSP	Current drawn from the battery	---
27	APSP	Battery charging current	---
28	APSP	Input supply voltage (18V)	---
29	APSP	Internal supply voltage 5V	---
30	APSP	Line supply voltage (24VL)	---
31	APSP	AUX output voltage (12V)	---

Fig. 7. Pestaña «Datos diagnósticos».

4.4.3 Bloqueos/pruebas de los elementos

Puedes verificar cuáles de los elementos del sistema de alarma de incendio están actualmente bloqueados y cuáles se están probando. En el primer listado se mostrarán los elementos lineales conectados con las líneas de detección direccionables de la central. En el segundo listado se mostrarán las entradas y las salidas de la central, las líneas de detección, las salidas de transmisión del incendio y de las averías y las salidas para controlar las sirenas convencionales.



El módulo de entradas y salidas convencionales MIO-400 ocupa en el listado ocho posiciones. La central identifica cada entrada y cada salida del módulo como una dirección por separado (un elemento direccionable del sistema) y puede estar probada y bloqueada por separado.

No.	Address	Device name	Type	Disabl	Test
1	L1/1'Z1	Element 1	Manual call point ROP-400	-	-
2	L1/2'Z2	Element 2	Detector DMP-400	-	-
3	L1/3'Z2	Element 3	Detector DMP-400	-	-
4	L1/4'G1	Element 4	Remote alarm indicator WZ-400	-	-
5	L1/5'G1	Element 5	Sounder SPP-400	-	-
6	L1/6.1'Z1	Element 6	Input MIO-400 IN1	-	T
7	L1/6.2'FP/OUT8	Element 7	Input MIO-400 IN2	-	T
8	L1/6.3'FRE	Element 8	Input MIO-400 IN3	-	T
9	L1/6.4'Z2	Element 9	Input MIO-400 IN4	-	-
10	L1/6.5'Z2	Element 10	Output MIO-400 OUT1	-	-
11	L1/6.6'Z2	Element 11	Output MIO-400 OUT2	-	-
12	L1/6.7'Z2	Element 12	Output MIO-400 OUT3	-	-
13	L1/6.8'Z1	Element 13	Output MIO-400 OUT4	-	-
14	A2/1'Z2	Element 14	Side line MLB-400	-	T
15	A2/2'G1	Element 15	Remote alarm indicator WZ-400	-	-

No.	Address	Device name	Type	Disabl	Test
513	FP/INP1'FP/OUT8	Element 513	Input Main board IN1	-	-
514	FP/INP2'FRE	Element 514	Input Main board IN2	-	-
515	FP/INP3'G1	Element 515	Input Main board IN3	-	-
516	FP/INP4'Z1	Element 516	Input Main board IN4	-	-
517	FP/OUT1'G1	Element 517	Output Main board OUT1	-	-
518	FP/OUT2'G1	Element 518	Output Main board OUT2	-	-
519	FP/OUT3'Z1	Element 519	Output Main board OUT3	-	-
520	FP/OUT4'G1	Element 520	Output Main board OUT4	-	-
521	FP/OUT5'G1	Element 521	Output Main board OUT5	-	T
522	FP/OUT6'Z1	Element 522	Output Main board OUT6	-	T
523	FP/OUT7'Z1	Element 523	Output Main board OUT7	-	T
524	FP/OUT8'Z1	Element 524	Output Main board OUT8	-	-
		Line L1 radial circuit A		-	-
		Line L1 radial circuit B		-	-
		Line L2 radial circuit A		-	-
		Line L2 radial circuit B		-	-
		Fire routing	FRE TX output	-	-
		Fault routing	FLT TX output	-	-
		Sounder 1	SNDR1 output	-	-
		Sounder 2	SNDR2 output	-	-

Fig. 8. Pestaña «Bloqueos/pruebas de los elementos».


Núm.: número ordinal del elemento (elemento lineal / entrada / salida).

Dirección: dirección del elemento (ver «Elementos direccionable del sistema» p. 9).

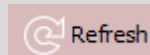
Nombre del elemento: nombre del elemento.

Tipo: tipo del elemento.

Bloq.: icono  [color azul] informa de que el elemento está bloqueado.

Prueba: icono  [color verde] informa de que el elemento se está probando.

Botones



haz un clic para refrescar la información.

No.	Date	Time	Event	Description	HARDWARE	Link	Source
1	2023-06-14	11:44:16	Disablement	Group name 1		Group 1	ACSP-402
2	2023-06-14	11:44:16	End of test	Element 521	FP/OUT5'G1	Group name 1	ACSP-402
3	2023-06-14	11:44:03	Disablement	Zone name 1		Zone 1	ACSP-402
4	2023-06-14	11:44:03	Activation	Element 519	FP/OUT3'Z1	Zone name 1	ACSP-402
5	2023-06-14	11:43:42	End of test	Zone name 1		Zone 1	ACSP-402
6	2023-06-14	11:43:25	Test	Zone name 2		Zone 2	ACSP-402
7	2023-06-14	11:42:56	Test	Zone name 1		Zone 1	ACSP-402
8	2023-06-14	11:39:03	Disablement	Element 514	FP/INP2'FRE		ACSP-402
9	2023-06-14	11:39:03	Disablement	Element 513	FP/INP1'OUT8		ACSP-402
10	2023-06-14	11:38:17	Test	Element 14	A2/1*Z2 MLB-400	Zone name 2	ACSP-402
11	2023-06-14	11:37:49	Test	Element 8	L1/6.3'FRE MIO-400		ACSP-402
12	2023-06-14	11:37:49	Test	Element 7	L1/6.2'OUT8 MIO-400		ACSP-402
13	2023-06-14	11:37:49	Test	Element 6	L1/6.1'Z1 MIO-400	Zone name 1	ACSP-402
14	2023-06-14	11:37:38	Test	Element 523	FP/OUT7'Z1	Zone name 1	ACSP-402
15	2023-06-14	11:37:38	Test	Element 522	FP/OUT6'Z1	Zone name 1	ACSP-402
16	2023-06-14	11:37:38	Test	Element 521	FP/OUT5'G1	Group name 1	ACSP-402
17	2023-06-14	11:33:28	End of activation	SNDR output 2			ACSP-402
18	2023-06-14	11:33:28	End of activation	SNDR output 1			ACSP-402
19	2023-06-14	11:33:28	End of activation	Output FRE TX			ACSP-402
20	2023-06-14	11:33:28	End of activation	Element 523	FP/OUT7'Z1	Zone name 1	ACSP-402
21	2023-06-14	11:33:28	End of activation	Element 522	FP/OUT6'Z1	Zone name 1	ACSP-402
22	2023-06-14	11:33:28	Reset				ACSP-402
23	2023-06-14	11:30:34	Acknowledgment				ACSP-402

Fig. 11. Pestaña «Eventos».

Botones

	haz un clic para leer los eventos de la central. Si activas la opción «Todos», podrás leer todos los eventos de la memoria de la central (de forma estándar podrás leer sólo los eventos que han tenido lugar después de la última lectura de los eventos).
	haz un clic para interrumpir la lectura de los eventos de la central.
	haz un clic para abrir la ventana «Filtrar eventos».
	haz un clic para abrir la ventana «Impresos» (ver «Impresos» p. 34).
	haz un clic para guardar el listado de eventos en el archivo *.csv.

4.5.1 Ventana «Filtrar eventos»

La ventana permite elegir los eventos que se van a mostrar. Puedes filtrar los eventos según los siguientes criterios:

- tipo de evento: tipos de eventos están destacados con colores,
- fecha de evento: eventos que han acontecido entre determinadas fechas,
- texto: eventos con el texto introducido.

Event filter

☒ Alarms
 ☒ Disablements
 ☒ Remaining

☒ Faults
 ☒ Tests

☒ from: 14.06.2023 to: 14.06.2023

☐ Text:

[All](#)
[Select](#)
[Cancel](#)

Fig. 12. Ventana «Filtrar eventos».

Botones

Todos haz un clic para mostrar todos los eventos (sin filtrar).

Elegir haz un clic para mostrar los eventos que cumplen los criterios de filtración.

Cancelar haz un clic para cerrar la ventana sin introducir cambios.

4.6 Alarmas

Puedes ver la historia de las alarmas de incendio.

No.	Date	Time	Event	Description	Zone	Source
1	2023-06-14	11:30:28	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
2	2023-06-14	11:25:16	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
3	2023-06-14	11:19:14	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
4	2023-05-18	09:47:59	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
5	2023-05-18	09:46:21	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
6	2023-03-17	14:03:34	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
7	2023-03-09	13:33:52	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
8	2023-03-07	14:35:23	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
9	2023-03-03	08:46:37	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
10	2023-03-03	07:37:32	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
11	2023-02-24	14:36:24	ALARM I	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
12	2023-02-24	14:34:44	ALARM I	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
13	2023-02-24	14:34:04	ALARM I	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
14	2023-02-24	13:52:23	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
15	2023-02-24	13:46:12	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
16	2023-02-15	09:04:52	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
17	2022-06-06	10:39:15	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
18	2022-06-02	14:35:35	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
19	2022-06-02	11:17:43	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
20	2022-06-02	11:17:27	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
21	2022-06-02	11:08:19	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402
22	2022-06-02	11:01:32	ALARM II	Zone name 1	Zone 1	ACSP-402

Fig. 13. Pestaña «Alarmas».

Las alarmas se mostrarán en el orden desde los más actuales (arriba) hasta los más antiguos (abajo). En las respectivas columnas se presentarán las siguientes informaciones:

Fecha: fecha de la activación de la alarma.

Hora: hora de la activación de la alarma.

Evento: tipo de la alarma (I nivel / II nivel).

Descripción: nombre de la zonas, en la cual ha sido detectada la alarma.

Zona: nombre de la zona, en la cual ha sido detectada la alarma.

Fuente: fuente de la información sobre el evento (central / panel repetidor / módulo ACSP-ETH).

Botones



haz un clic para leer las alarmas de la central.

4.7 Averías

Puedes ver el listado de las averías actuales en el sistema.

[illegible]

Las averías se mostrarán en el orden desde los más actuales (arriba) hasta los más antiguos (abajo). En las respectivas columnas se presentarán las siguientes informaciones:


Avería: tipo de la avería (p.ej. falta de la comunicación)

Descripción: nombre del elemento averiado del sistema.

Equipo: dirección y símbolo mercantil del elemento lineal averiado.

Fuente: fuente de la información sobre el evento (central / panel repetidor / módulo ACSP-ETH).

Botones

 Download

haz un clic para leer las averías de la central.

4.8 Funciones especiales

Puedes recuperar el código de fábrica de acceso a la central en el nivel 3 (modo de servicio). La función está disponible al obtener el acceso a la central de nivel 2.

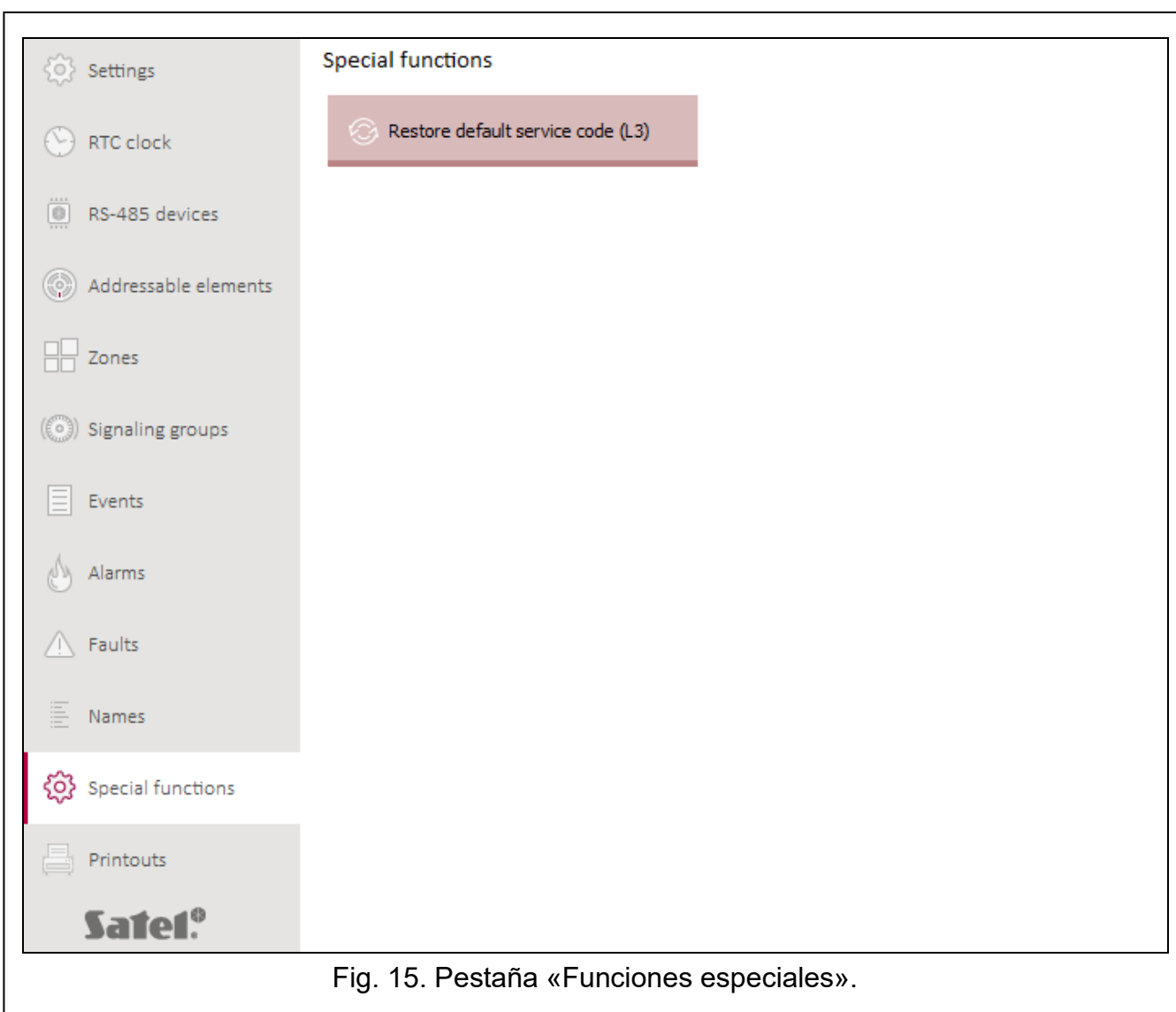



Fig. 15. Pestaña «Funciones especiales».

Botones

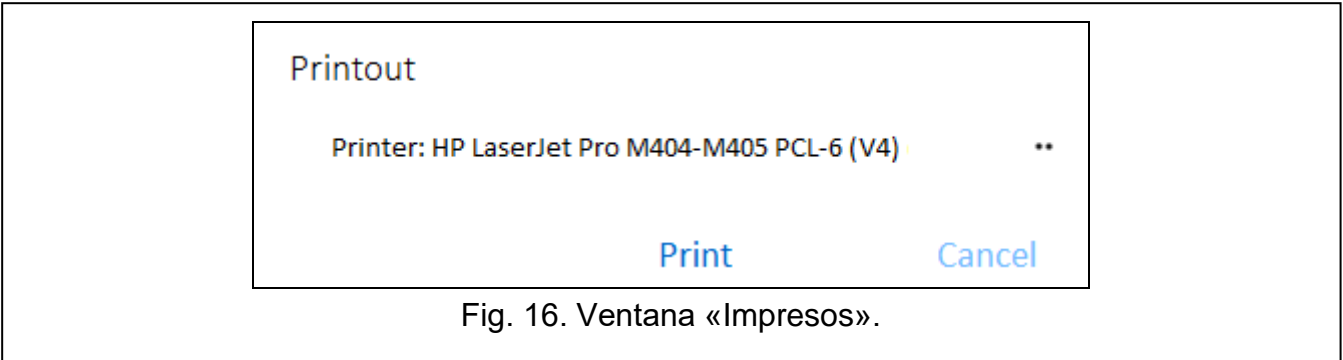
 Restore default service code (L3)	haz un clic para recuperar el código de fábrica de acceso a la central en el nivel 3. Código de fábrica es: 1234.
---	---

4.9 Impresos

4.9.1 Configuración


Puedes imprimir los ajustes del sistema de alarma de incendio. Haz un clic en «Impresos» y luego en «Configuración». Aparecerá la ventana «Impresos» (fig. 16).

Ventana «Impresos»



Impresora: nombre de la impresora seleccionada.

Botones

	haz un clic para seleccionar la impresora.
Imprimir	haz un clic para imprimir.
Cancelar	haz un clic para cerrar la ventana.

4.9.2 Informe de las pruebas

Puedes imprimir el informe de las pruebas del sistema de alarma de incendio. En el informe, aparte de los informaciones sobre las pruebas activadas en la central, habrán también los datos diagnósticos de la central y de los avisadores automáticos (detectores) y las informaciones sobre las averías actualmente notificadas.

Haz un clic en «Impresos» y luego en «Informe de las pruebas». Aparecerá la ventana «Informe de las pruebas del sistema ACSP» (fig. 17).

Probar desde: es el inicio del periodo (fecha y hora) abarcado por el informe.

hasta: es el final del periodo (fecha y hora) que abarca el informe.

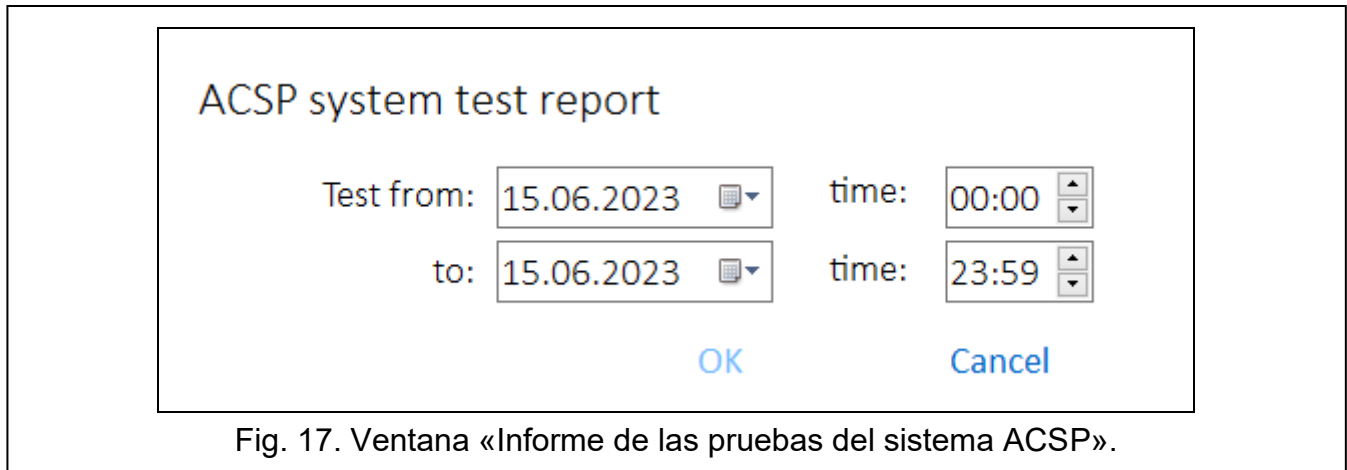


Fig. 17. Ventana «Informe de las pruebas del sistema ACSP».

Botones

OK haz un clic para abrir la ventana «Impresos».

Cancelar haz un clic para cerrar la ventana.

5. Aplicación VAPSP

La aplicación VIRTUAL APSP sirve para observar remotamente el estado del sistema de alarma. La comunicación entre la aplicación y la central ACSP-402 es posible si con la central está conectado el módulo ACSP-ETH (el módulo es un elemento opcional del sistema). La aplicación VAPSP puede activarse en un dispositivo móvil o en el ordenador (la aplicación está disponible en versiones para el sistema Android, iOS, Linux y Windows).

La comunicación entre la aplicación y la central está encriptada.

5.1 Propiedades

- Información sobre el estado del sistema.
- Posibilidad de ver:
 - informaciones sobre la/s alarma/s,
 - historia de alarmas y de otros eventos,
 - listado de averías, bloqueos y pruebas actuales.
- Señalización acústica de la alarma.
- Posibilidad de activar en la central la función de enviar el informe de diagnóstico.

5.2 Instalación de la aplicación

Puedes descargar la aplicación de la tienda de internet «Google play» (dispositivos con el sistema Android) o «App Store» (dispositivos con el sistema iOS) y también de la página web www.satel.pl (dispositivos con el sistema Linux o Windows).

5.3 Activación de la aplicación

Al poner en marcha la aplicación aparecerá la ventana de acceso en la cual hay que introducir:

- dirección IP del módulo ACSP-ETH. Si el puerto de la comunicación es diferente que el puerto por defecto 80, después de la dirección IP y de dos puntos introduce el número del puerto.
- contraseña de usuario o de servicio (contraseñas programadas en la central).



Si la conexión necesita autorización por medio de la contraseña de servicio, en la aplicación está disponible la opción «Diagnóstico» (ver «Menú adicional» p. 37).

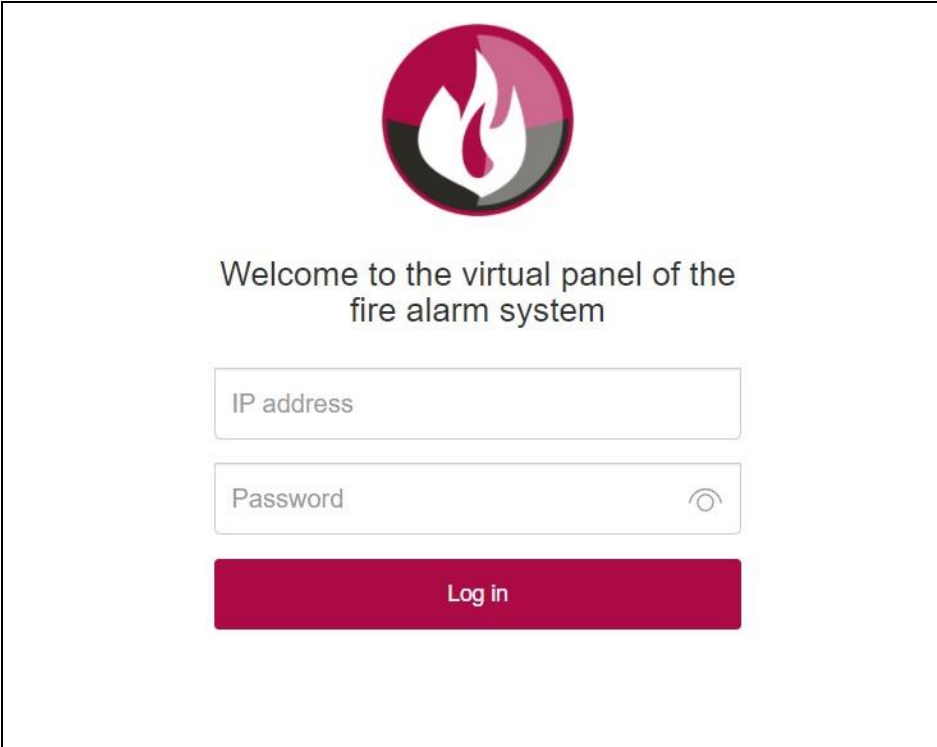


Fig. 18. Ventana de acceso al panel virtual del sistema de alarma de incendio VAPSP.

5.4 Descripción

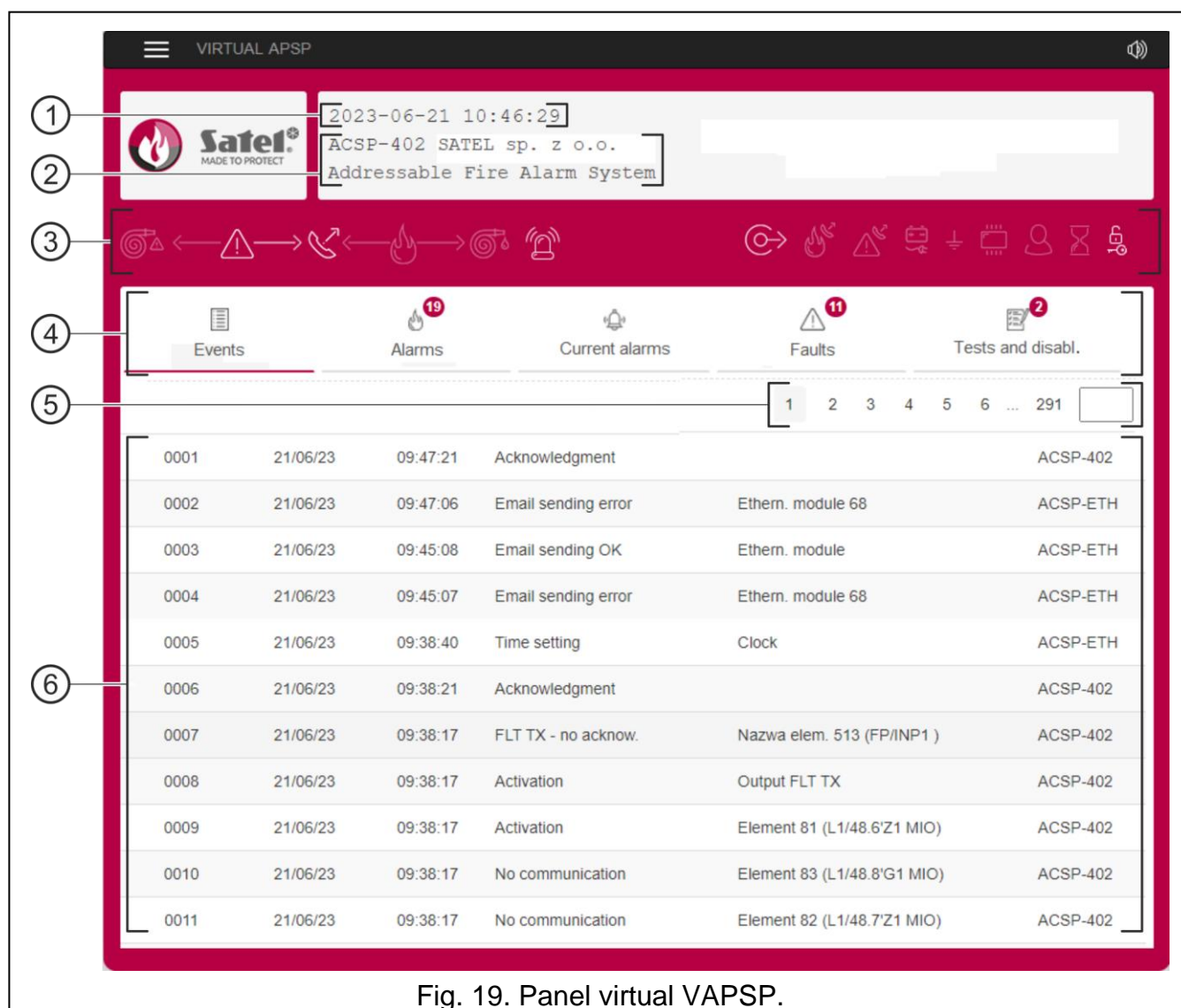




Fig. 19. Panel virtual VAPSP.






- ① fecha y hora según el reloj de la central.
- ② informaciones sobre el sistema (programadas en la central).
- ③ barra de estado del sistema. Los iconos mostrados en la barra funcionan de la forma similar a sus correspondientes diodos LED de la central (ver «Diodos LED» p. 3).
- ④ menú principal de la aplicación (ver «Menú principal de la aplicación» p. 37).
- ⑤ barra de navegación. Haz un clic / toca el número de la página o introdúcelo en el campo al lado del último número para pasar a la página seleccionada.
- ⑥ espacio en el cual se muestra la historia de eventos / alarmas y los listados de las alarmas / averías / pruebas / bloqueos.

Botones


	haz un clic / toca para ver el menú adicional (ver «Menú adicional»).
	haz un clic/toca para activar/desactivar la señalización acústica de la alarma en el dispositivo en el cual está instalada la aplicación (la señalización está activada si en el dispositivo está subido el volumen).

Menú principal de la aplicación

Los botones sirven para moverse por las pestañas. En los botones se mostrará la cantidad nueva de los eventos no revisados.

 Events	haz un clic/toca para mostrar la historia de eventos.
 Alarms	haz un clic/toca para mostrar la historia de alarmas.
 Current alarms	haz un clic/toca para mostrar la información sobre las alarmas actuales.
 Faults	haz un clic/toca para mostrar la información sobre las averías actuales.
 Tests and disabl.	haz un clic/toca para mostrar las pruebas y bloqueos actuales.

Menú adicional

El menú adicional aparecerá al hacer un clic en .

Diagnóstico	haz un clic/toca para activar la función «Informes diagnósticos» en la central. La central enviará un informe de diagnóstico a las direcciones e-mail programadas en la central. El comando aparecerá si has iniciado la sesión con la contraseña de servicio.
Cerrar la sesión	haz un clic/toca para cerrar la sesión.